
MANUAL DE PIEZAS DE REEMPLAZO

ACONDICIONADOR DE AIRE COMPACTO DE MONTAJE EN LA PARED MULTI-TEC®

*Parte del Sistema de unidades de Enfriamiento gratuito
por aire exterior (Free Cooling) de Bard*

Modelos:

W30AAPA	W36AAEA	W36AAPC
W30AAPB	W36AAEB	W36AAPD
W30AAPC	W36AAEC	W36AAPE
W30AAPD	W36AAPA	W36AAPF
W30AAPF	W36AAPB	

Índice

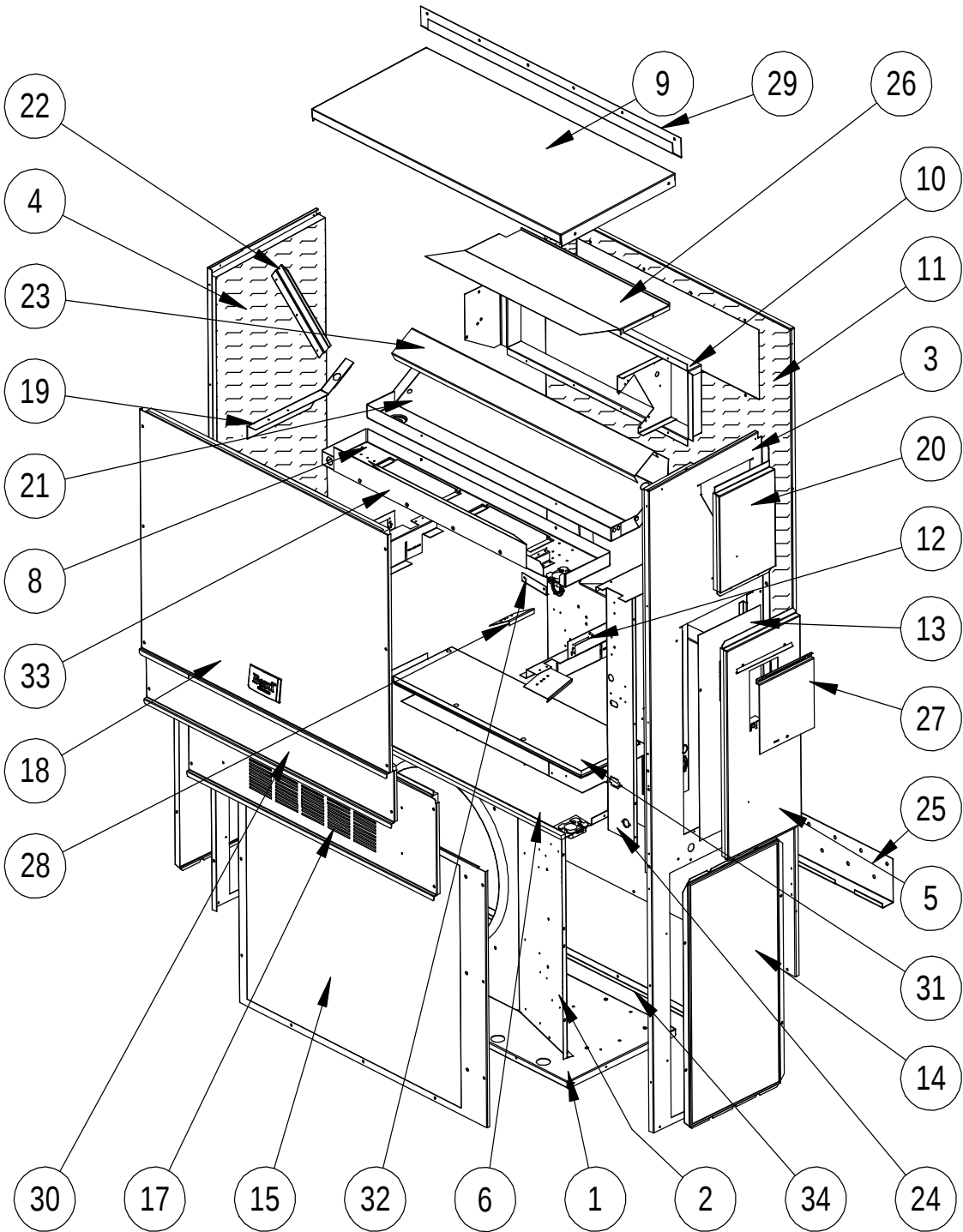
Descripción	Página	Descripción	Página
Componentes del gabinete		Motor del regulador de Enfriamiento gratuito por aire exterior (Free Cooling)	
♦ Plano de despiece	2	♦ Plano de despiece	11
♦ Lista de utilización	3	♦ Lista de utilización	11
Componentes funcionales		Notas generales	
♦ Plano de despiece	4	➤ Pueden publicarse periódicamente páginas revisadas y/o adicionales.	
♦ Lista de utilización	5	➤ Un manual completo y actualizado se compone de las páginas mostradas en la sección Índice.	
Panel de control		Importante	
♦ Vista de disposición	6	➤ Para realizar pedidos de piezas, contacte con el instalador y/o el distribuidor local de Bard. Asegúrese de tener en su poder la denominación completa de número de serie y modelo según lo indicado en las placas de características de las unidades.	
♦ Lista de utilización	7		
Conjunto de soplador			
♦ Plano de despiece	8		
♦ Lista de utilización	8		
Componentes de Enfriamiento gratuito por aire exterior (Free Cooling)			
♦ Plano de despiece	9		
♦ Lista de utilización	9		
Campana de aire de Enfriamiento gratuito por aire exterior (Free Cooling)			
♦ Plano de despiece	10		
♦ Lista de utilización	10		



Bard Manufacturing Company, Inc.
Bryan, Ohio 43506 - EE. UU.
www.bardhvac.com

Manual: 2110S1442E
Reemplaza a: 2110S1442D
Fecha: 18-6-19

COMPONENTES DEL GABINETE



SEXP-878

COMPONENTES DEL GABINETE

N.º en la ilustración	Número de pieza	Descripción	W30AAPA, B, D	W30AAPC, F	W36AAEA, B	W36AAEC	W36AAPA, B, D, E	W36AAPC, F
1	S127-523	Base inferior	X	X	X	X	X	X
1	S127-568 ②	Base inferior	X	X	X	X	X	X
2	125-081	Cubierta del ventilador	X	X	X	X	X	X
2	125-083 ②	Cubierta del ventilador	X	X	X	X	X	X
3	S501-977-* ①	Lateral derecho	X	X	X	X	X	X
3	S501-1032 ②	Lateral derecho	X	X	X	X	X	X
3	S501-1014 ③	Lateral derecho	X	X	X	X	X	X
4	S501-934-* ①	Lateral izquierdo	X	X	X	X	X	X
4	S501-995 ②	Lateral izquierdo	X	X	X	X	X	X
4	S501-940 ③	Lateral izquierdo	X	X	X	X	X	X
5	S533-228 ①	Cubierta del panel de control (exterior)	X	X	X	X	X	X
5	S533-235 ②	Cubierta del panel de control (exterior)	X	X	X	X	X	X
5	S533-236 ③	Cubierta del panel de control (exterior)	X	X	X	X	X	X
6	S521X527	Separación para el condensador	X	X	X	X	X	X
6	521-552 ②	Separación para el condensador	X	X	X	X	X	X
8	121X467	Separación para el soplador	X	X	X	X	X	X
9	S507-308-* ①	Cara superior	X	X	X	X	X	X
9	S507-319 ②	Cara superior	X	X	X	X	X	X
9	S507-320 ③	Cara superior	X	X	X	X	X	X
10	S111X247	Conjunto de marco de salida de aire	X	X	X	X	X	X
11	S508-343	Cara posterior	X	X	X	X	X	X
11	S508-388 ②	Cara posterior	X	X	X	X	X	X
11	S508-345 ③	Cara posterior	X	X	X	X	X	X
12	113X480	Soporte del filtro	2	2	2	2	2	2
13	S132-296	Cubierta del panel de control (interior)	X		X		X	
13	S132-297	Cubierta del panel de control (interior)		X		X		X
14	118-124-* ①	Rejilla lateral	2	2	2	2	2	2
14	118-140 ②	Rejilla lateral	2	2	2	2	2	2
14	118-139 ③	Rejilla lateral	2	2	2	2	2	2
15	118-103-* ①	Rejilla del condensador	X	X	X	X	X	X
15	118-108 ②	Rejilla del condensador	X	X	X	X	X	X
15	118-113 ③	Rejilla del condensador	X	X	X	X	X	X
17	S553-523-* ①	Puerta de opción de ventilación	X	X	X	X	X	X
17	S553-549 ②	Puerta de opción de ventilación	X	X	X	X	X	X
17	S553-550 ③	Puerta de opción de ventilación	X	X	X	X	X	X
18	S514-241-* ①	Parte superior del frente	X	X	X	X	X	X
18	S514-238 ②	Parte superior del frente	X	X	X	X	X	X
18	S514-239 ③	Parte superior del frente	X	X	X	X	X	X
19	105X850	Soporte del lateral	X	X	X	X	X	X
20	S543-175-* ①	Placa de cubierta del lateral derecho (exterior)	X	X	X	X	X	X
20	S543-185 ②	Placa de cubierta del lateral derecho (exterior)	X	X	X	X	X	X
20	S543-184 ③	Placa de cubierta del lateral derecho (exterior)	X	X	X	X	X	X
21	S123-127	Cubeta de drenaje	X	X	X	X	X	X
21	S123-141 ②③	Cubeta de drenaje	X	X	X	X	X	X
22	147-044	Soporte del evaporador	X	X	X	X	X	X
23	137-685	Relleno de fondo del evaporador	X	X	X	X	X	X
24	Conjunto de panel de control	Ver plano y lista de piezas del conjunto de panel de control	X	X	X	X	X	X
25	113-140	Soporte de montaje inferior	X	X	X	X	X	X
26	135X123	Protector contra el calor	X	X	X	X	X	X
27	S153-218 ①	Puerta de acceso al desconectador	X	X	X	X	X	X
27	S153-405 ②	Puerta de acceso al desconectador	X	X	X	X	X	X
27	S153-387 ③	Puerta de acceso al desconectador	X	X	X	X	X	X
28	137-259	Placa de relleno	X	X	X	X	X	X
29	113-149-* ①	Cubrejuntas para lluvia superior	X	X	X	X	X	X
29	113-360 ②	Cubrejuntas para lluvia superior	X	X	X	X	X	X
29	113-149-4 ③	Cubrejuntas para lluvia superior	X	X	X	X	X	X
30	S553-524-* ①	Puerta del filtro	X	X	X	X	X	X
30	S553-709 ②	Puerta del filtro	X	X	X	X	X	X
30	S553-554 ③	Puerta del filtro	X	X	X	X	X	X
31	S536-498	Placa de cierre de la separación para el condensador	X	X	X	X	X	X
31	536-877 ②	Placa de cierre de la separación para el condensador	X	X	X	X	X	X
32	105-1302	Retén de arandela aislante	X	X	X	X	X	X
33	135-329	Deflector de aire	X	X	X	X	X	X
34	105-1393	Escuadra de clausura	X	X	X	X	X	X
34	105-1439 ②	Escuadra de clausura	X	X	X	X	X	X
NS	BOP-3	Placa de obturación	X	X	X	X	X	X

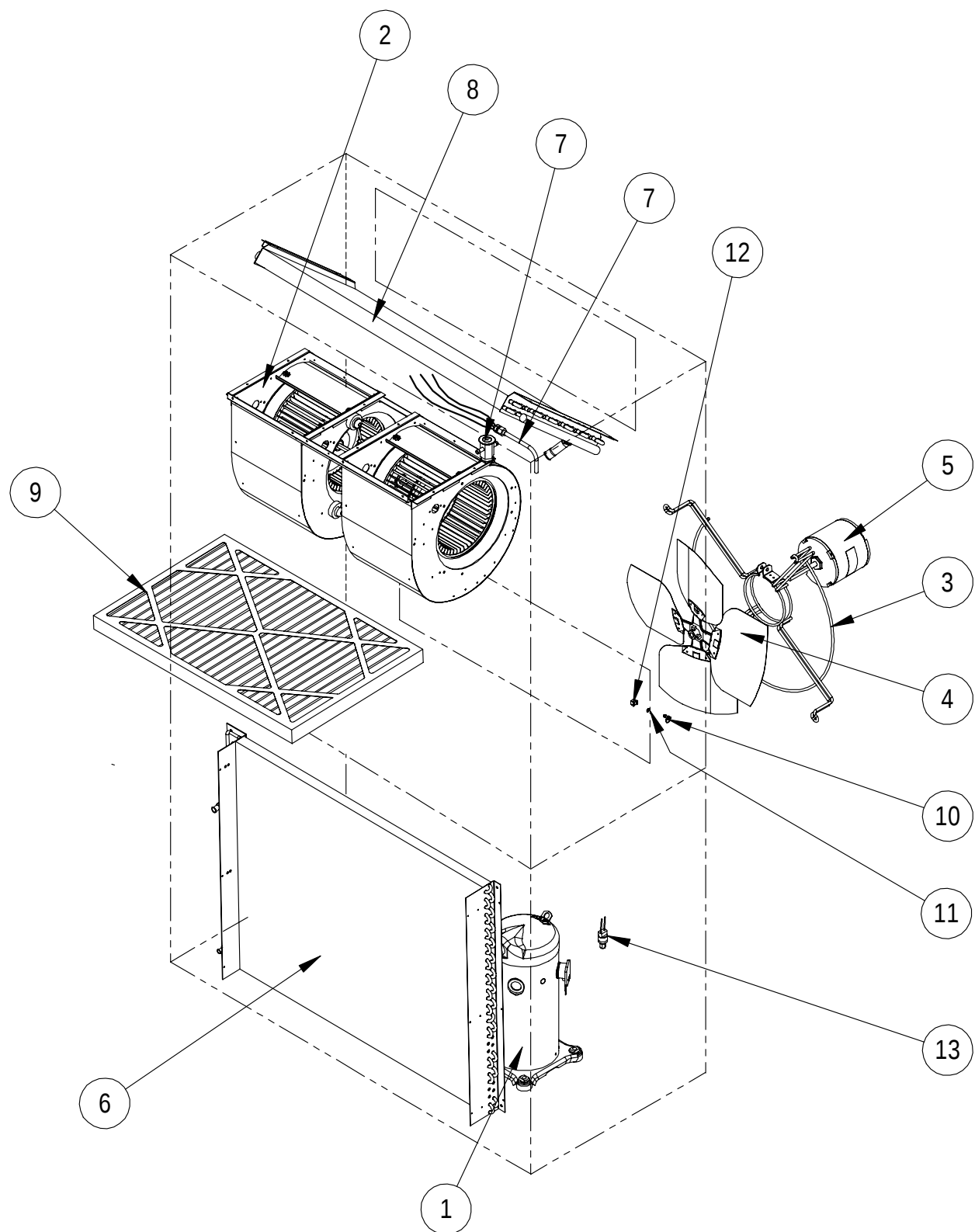
① Las piezas exteriores del gabinete se fabrican con varias opciones de color de pintura. Para asegurar que se recibió el color de pintura correcto, incluya la denominación completa de número de serie y modelo de la unidad para la que se piden las piezas de gabinete.

② Las piezas exteriores del gabinete se fabrican con acero inoxidable, Código 'S'.

③ Las piezas exteriores del gabinete se fabrican con aluminio, Código 'A'.

NS: No se muestra

COMPONENTES FUNCIONALES



SEXP-177 A

COMPONENTES FUNCIONALES

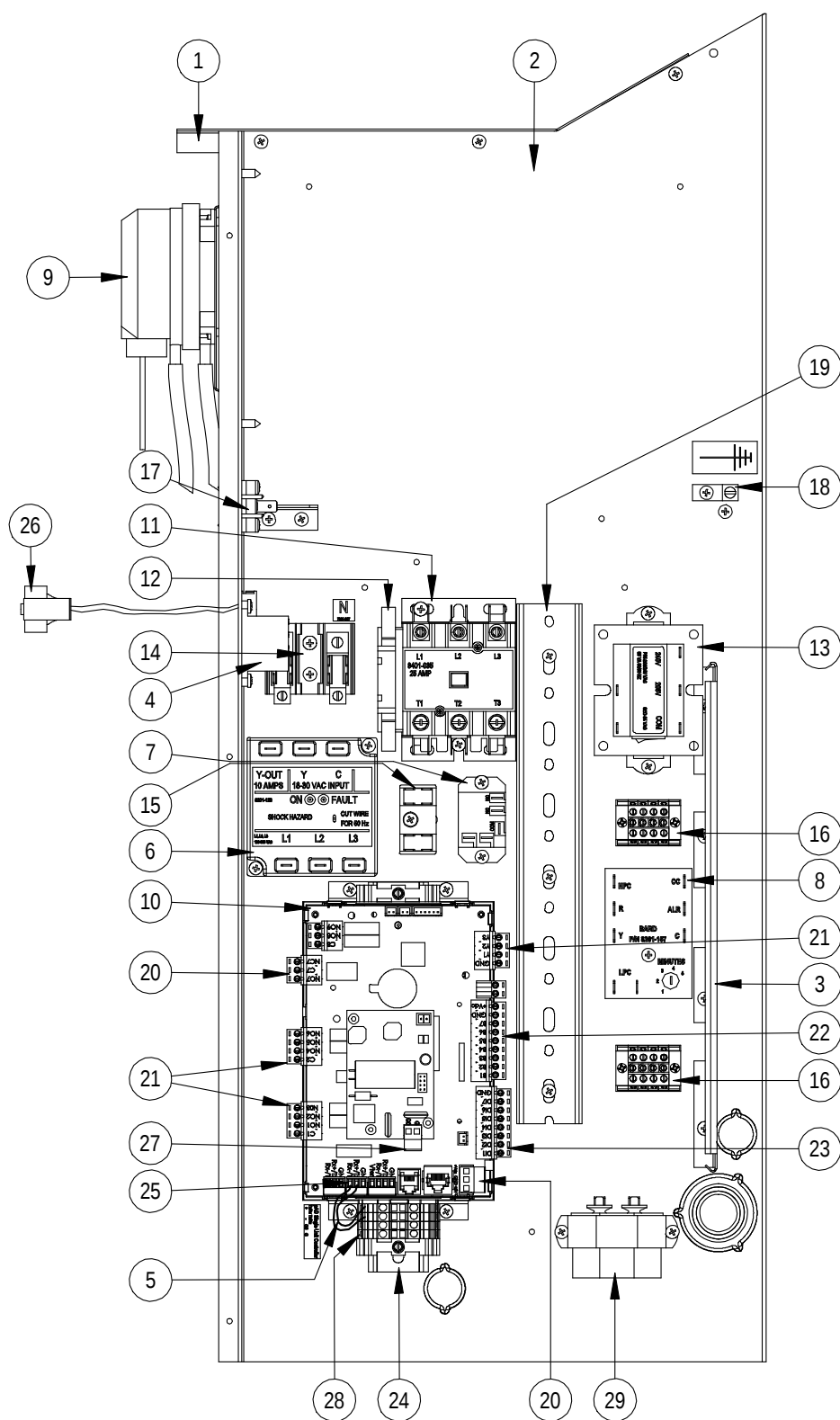
N.º	Número de pieza	Descripción	W30AAPA	W30AAPB	W30AAPC	W30AAPD	W30AAPF	W36AAEA	W36AAEB	W36AAEC	W36AAPA	W36AAPB	W36AAPC	W36AAPD	W36AAPE	W36AAPF
1	8000-346	Compresor	X													
1	8000-347	Compresor		X												
1	8000-348	Compresor			X		X									
1	8000-301	Compresor				X										
1	8000-309	Compresor						X			X					
1	8000-310	Compresor							X			X			X	
1	8000-311	Compresor								X			X			
1	8000-312	Compresor												X		X
2	S900-231	Conjunto de soplador	X	X		X	X	X	X		X	X				
2	S900-232	Conjunto de soplador			X					X			X		X	X
3	8200-001	Soporte del motor del ventilador	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3	8200-050 ①	Soporte del motor del ventilador de acero inoxidable	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	5151-045	Paleta del ventilador	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	5151C045 ①	Hoja de ventilador revestida	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	8103-029	Motor del condensador	X	X		X	X	X	X		X	X		X	X	X
5	8103-030	Motor del condensador			X					X			X			
6	5051-203BX	Serpentín del condensador	X	X	X	X	X									
6	5054-203BX	Serpentín del condensador - Recubierto	X	X	X	X	X									
6	5051-202BX	Serpentín del condensador						X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	5054-202BX	Serpentín del condensador - Recubierto						X	X	X	X	X	X	X	X	X
7	800-0456	Conjunto de distribuidor						X	X	X	X	X	X	X	X	X
7	800-0457	Conjunto de distribuidor	X	X	X	X	X									
8	917-0275BX	Serpentín del evaporador con conjunto de distribuidor	X	X	X	X	X									
8	917-0285BX	Serpentín del evaporador - Recubierto, con conjunto de distribuidor	X	X	X	X	X									
8	917-0274BX	Serpentín del evaporador con conjunto de distribuidor						X	X	X	X	X	X	X	X	X
8	917-0287BX	Serpentín del evaporador - Recubierto, con conjunto de distribuidor						X	X	X	X	X	X	X	X	X
9	7004-019	Filtro de aire desechable de 1" (16 x 30 x 1)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9	7003-031	Filtro de aire lavable de 1" ② (16 x 30 x 1)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9	7004-026	Filtro de aire plegado de 2" ② (16 x 30 x 2)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	1171-022	Sujetador de 1/4 de vuelta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	1171-024	Retén de 1/4 de vuelta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12	1171-023	Receptáculo de 1/4 de vuelta	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13	8406-142	Interruptor de alta presión (a rosca)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
NS	8406-140	Interruptor de baja presión (a rosca)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
NS	CMA-28	Control de baja temperatura ambiente (a rosca) ②	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
NS	5201-021	Filtro secador	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
NS	5451-024	Arandela de aislamiento de tubos	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
NS	6031-009	Núcleo de válvula Coremax	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
NS	1171-028	Clip de puerta del filtro	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
NS	1171-057	Tornillo de puerta del filtro	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
NS	1171-027	Retén del tornillo de puerta del filtro	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
NS	8605-019	Calentador del cárter	X	X		X	X	X	X		X	X		X	X	X
NS	8605-020	Calentador del cárter			X					X			X			

NS: No se muestra

① : Usado con la opción de gabinete de acero inoxidable

② : Opcional en estos modelos

PANEL DE CONTROL



SEXP-880

PANEL DE CONTROL

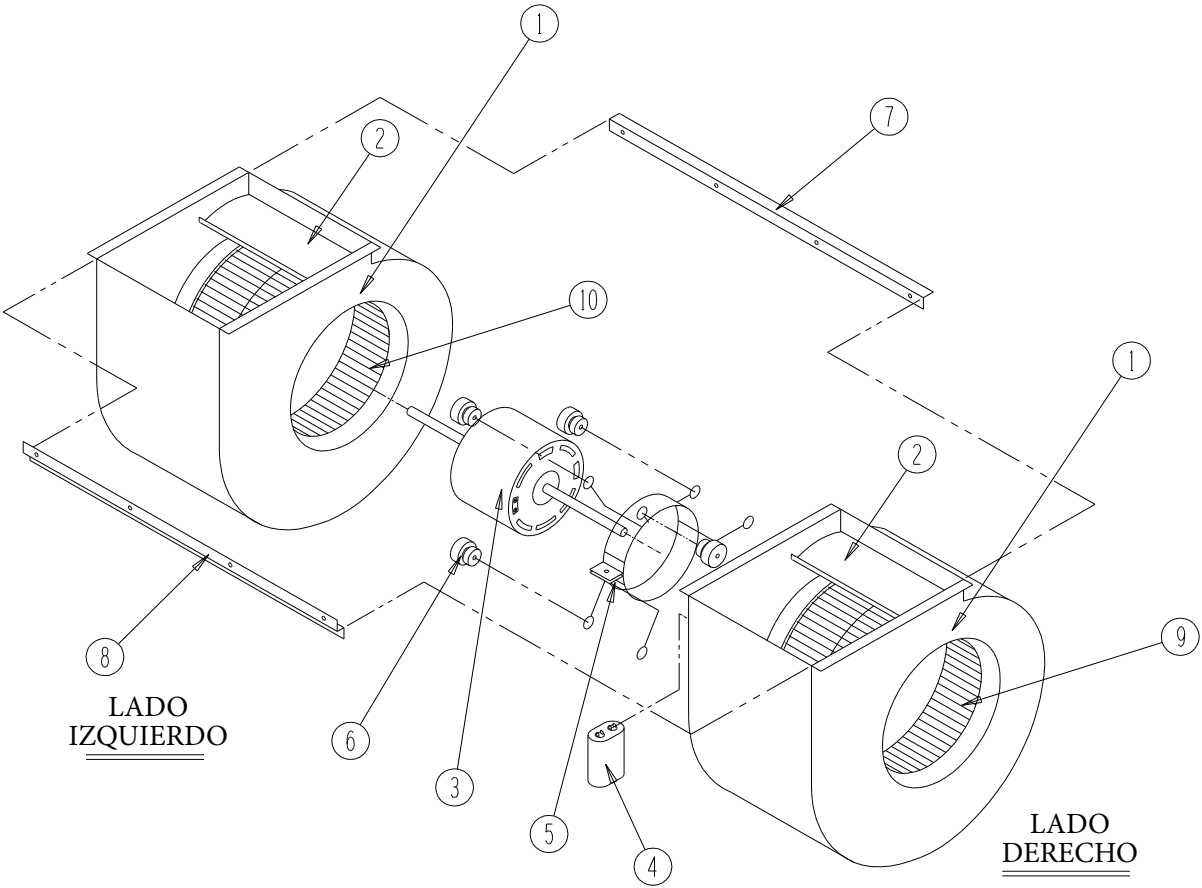
N.º en la ilustración	Número de pieza	Descripción	W30AAPA	W30AAPB	W30AAPC	W30AAPD	W30AAPF	W36AAEA	W36AAEB	W36AAEC	W36AAPA	W36AAPB, E	W36AAPC	W36AAPD	W36AAPF
1	117X137	Cara superior del panel de control	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2	117X395	Panel de control	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3	135-122	Blindaje de cables	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	8201-130	Relé del soplador	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	3020-004	Cable de comunicaciones con vaina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	8201-126	Monitor de línea trifásica, 50/60 Hz		X	X		X		X	X		X	X		X
7	8201-130	Relé de alarma	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8	8201-164	Módulo de control del compresor	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9	8301-057	Interruptor del filtro, con ajuste	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	8301-068-001*	UPC3-MULTI-TEC 2.0.0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	8401-035	Contactor tripolar, 25 A		X	X		X		X	X		X	X		X
11	8401-038	Contactor bipolar, 40 A	X			X		X			X			X	
12	8401-039	Contacto auxiliar NC		X	X		X		X	X		X	X		X
13	8407-048	Transformador 208/240-24 V CA - 75 VA	X	X		X	X		X	X		X	X		X
13	8407-050	Transformador 480/24 V CA - 75 VA			X				X			X			
14	8607-013	Bloque de terminales, 2 term. 240 V					X								X
15	8607-017	Bloque de terminales, 2 terminales, 240 V	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
16	8607-037	Bloque de terminales, 4 posiciones	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
17	8607-041	Terminal sin conexión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
18	8611-006	Terminal de tierra	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	8611-140-1200	Conducto de cables 2-1/4" x 1" x 12"	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
20	8611-147	Conector para placa, 3 pines	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
21	8611-148	Conector para placa, 4 pines	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	8611-149	Conector para placa, 9 pines	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	8611-185	Conector para placa, 8 pines	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	8611-189	Riel DIN 35 mm, 9"	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	8611-192	Conector para placa, 3 pines, pequeño	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
26	910-1935	Conjunto de sensor de temp. del evaporador	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
27	8611-183	Conector para placa, 2 pines	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
28	8611-150	Bloque de terminales riel DIN	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	8552-052	Capacitor del compresor	X				X	X		X		X	X		X
29	8552-002	Capacitor del motor exterior		X	X				X	X					
29	8552-062	Capacitor del compresor				X								X	
NS	3000-1224	Enchufe/arnés del compresor	X			X		X		X		X		X	
NS	3000-1231	Enchufe/arnés del compresor		X	X		X		X	X		X	X		X
NS	8615-037	Interruptor automático bipolar, 30 A (opc.) ①	X			X					X			X	
NS	8615-038	Interruptor automático bipolar, 35 A (opc.) ①		X				X							
NS	8615-054	Interruptor automático tripolar, 20 A (opc.) ①							X			X			
NS	8615-052	Interruptor automático tripolar, 30 A (opc.) ①					X			X			X		
NS	8615-067	Desconector de palanca (opc.) ①			X		X			X			X		X
NS	4207-100A	Diagrama de conexionado	X			X		X			X			X	
NS	4207-200A	Diagrama de conexionado		X				X				X			
NS	4207-300A	Diagrama de conexionado			X				X				X		
NS	4207-600A	Diagrama de conexionado				X									X
NS	8301-075	Micro cable USB hembra a macho	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

* Pieza de recambio tendrá una carta adjunta al final del número de referencia para designar la versión de software (ejemplo: 8301-068-001A). Una actualización de software de todos los PLCs y controladores de unidades (in situ) debe acompañar cualquier autómata de reemplazo. Las últimas revisiones de software, registro de cambios y las instrucciones están disponibles en el sitio web de Bard <http://www.bardhvac.com/software-download/>

① Los interruptores automáticos listados son para unidades sin calor eléctrico, modelos 'OZ'. Los modelos con derivación de gas caliente no se ofrecen sin calor eléctrico. Vea lo referente a unidades con calor eléctrico en el manual de piezas de reemplazo de calefactores.

NS – No se muestra

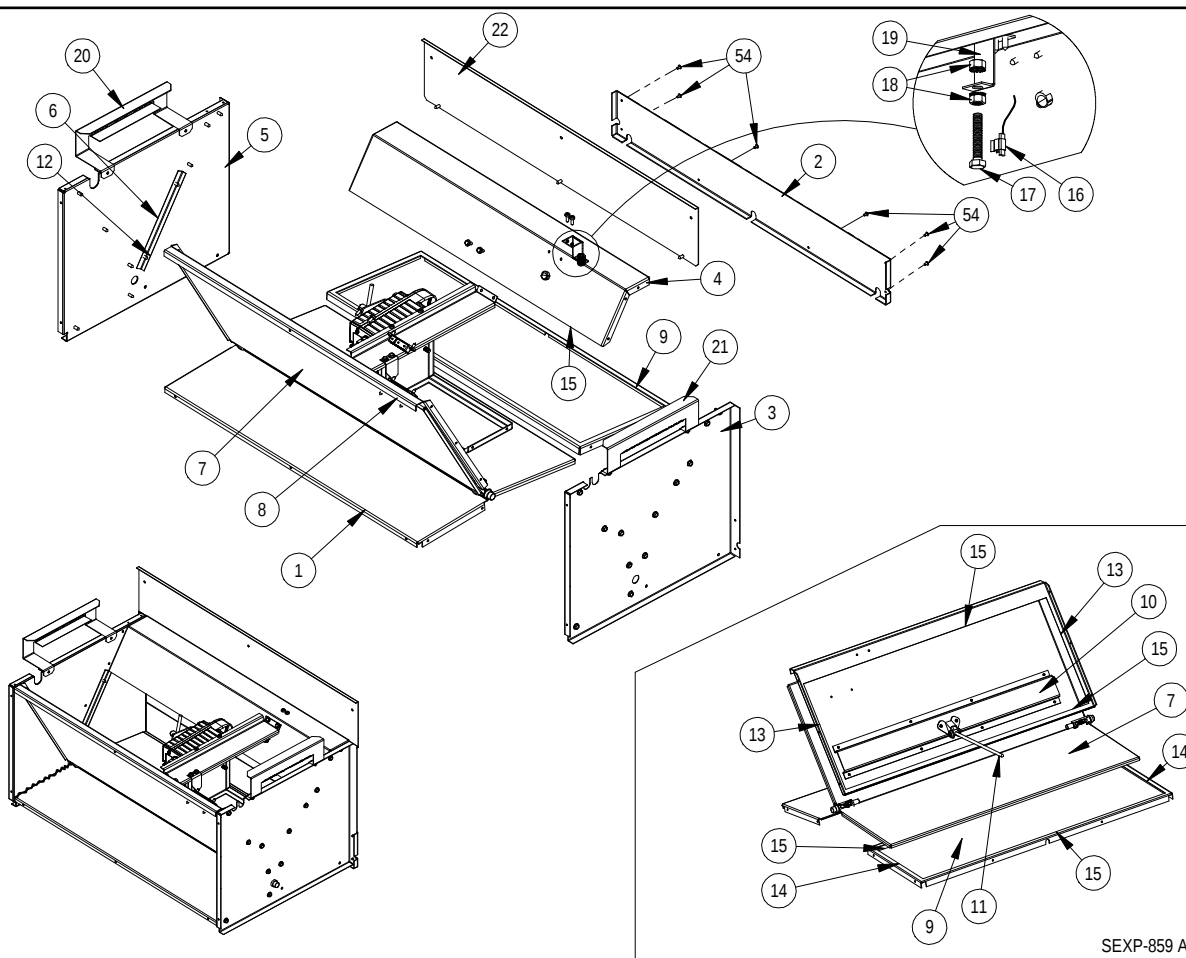
CONJUNTO DE SOPLADOR



SEXP-346

N.º en la ilustración	Número de pieza	Descripción	S900-231	S900-232
1	151-111	Alojamiento	2	2
2	144-174	Difusor	2	2
3	8105-029	Motor del soplador (230/208 V)	X	
3	8105-033	Motor del soplador (460 V)		X
4	8552-002	Capacitor	X	X
5	8200-031	Soporte del motor	X	X
6	5451-011	Arandelas aislantes	6	6
7	105-870	Barra de refuerzo posterior	X	X
8	103-401	Barra de refuerzo frontal	X	X
9	5152-090	Rueda, sentido horario	X	X
10	5152-091	Rueda, sentido antihorario	X	X

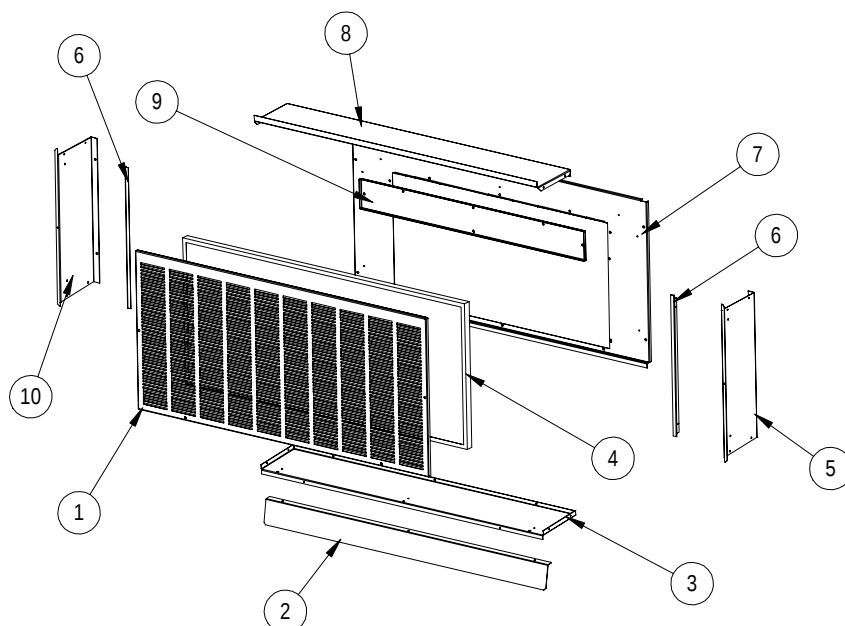
COMPONENTES DE ENFRIAMIENTO GRATUITO POR AIRE EXTERIOR (FREE COOLING)



SEXP-859 A

N.º en la ilustración	Número de pieza	Descripción
1	137-738	Separación frontal inferior
2	137-745	Relleno trasero inferior
3	S101-979	Lateral derecho
4	S137-865	Separación trasera superior
5	S101-978	Lateral izquierdo
6	S105-1344	Escuadra de sellado de paleta
7	S139-324	Paleta
8	S137-867	Separación frontal superior
9	S137-740	Separación trasera inferior
10	141-430	Soporte de paleta
11	8602-044	Varilla 1/4" x 9"
12	S1921-067-0800	Sello de paleta del regulador, 29-9/16"
13	S1921-067-1004	Sello de paleta del regulador, 13"
14	S1921-067-0802	Sello de paleta del regulador, 10-11/16"
15	S1921-067-2504	Sello de paleta del regulador, 29-3/8"
16	8408-044	Sensor 10 kOhm, Curva J, con clip 5/16"
17	1012-052	Perno cabeza hexagonal 5/16-18 x 1-3/4", zincado c/ cromado amarillo 0.0005
18	1012-210	Tuerca 5/16", zincado c/ cromado amarillo 0.0005
19	113-541	Soporte de sensor
20	113-542	Soporte del filtro
21	113-543	Soporte del filtro
22	137-746	Relleno trasero superior
23	8602-040	Soporte de varilla
NS	537-751	Conjunto de placa de cubierta del condensador

CAMPANA DE AIRE DE ENFRIAMIENTO GRATUITO POR AIRE EXTERIOR (FREE COOLING)



SEXP-752A

N.º en la ilustración	Número de pieza	Descripción
1	115-284-* ①	Puerta frontal de campana
1	115-291 ②	Puerta frontal de campana
1	115-290 ③	Puerta frontal de campana
2	113-538-* ①	Soporte divisor inferior
2	113-568 ②	Soporte divisor inferior
2	113-571 ③	Soporte divisor inferior
3	S127-495-* ①	Fondo de campana
4	7003-079	Filtro de niebla 31-1/4" x 15-7/8" x 7/8"
5	S101-984-* ①	Lateral derecho
5	S101-1033 ②	Lateral derecho
5	S101-1013 ③	Lateral derecho
6	105-1346	Escuadra de filtro lateral
6	105-1346 ②	Escuadra de filtro lateral
6	105-1370 ③	Escuadra de filtro lateral
7	553-660-* ①	Puerta de soporte de campana
7	553-712 ②	Puerta de soporte de campana
7	553-703 ③	Puerta de soporte de campana
8	S107-346-* ①	Cara superior de la campana
8	S107-354 ②	Cara superior de la campana
8	S107-353 ③	Cara superior de la campana
9	553-613	Puerta del filtro
9	553-632 ②	Puerta del filtro
9	553-636 ③	Puerta del filtro
10	S101-873-* ①	Lateral izquierdo
10	S101-997 ②	Lateral izquierdo
10	S101-882 ③	Lateral izquierdo
	920-0375	Conjunto de campana completo - Beige
	920-0376	Conjunto de campana completo - Blanco
	920-0377	Conjunto de campana completo - Gris
	920-0422	Conjunto de campana completo - Acero inoxidable
	920-0411	Conjunto de campana completo - Aluminio

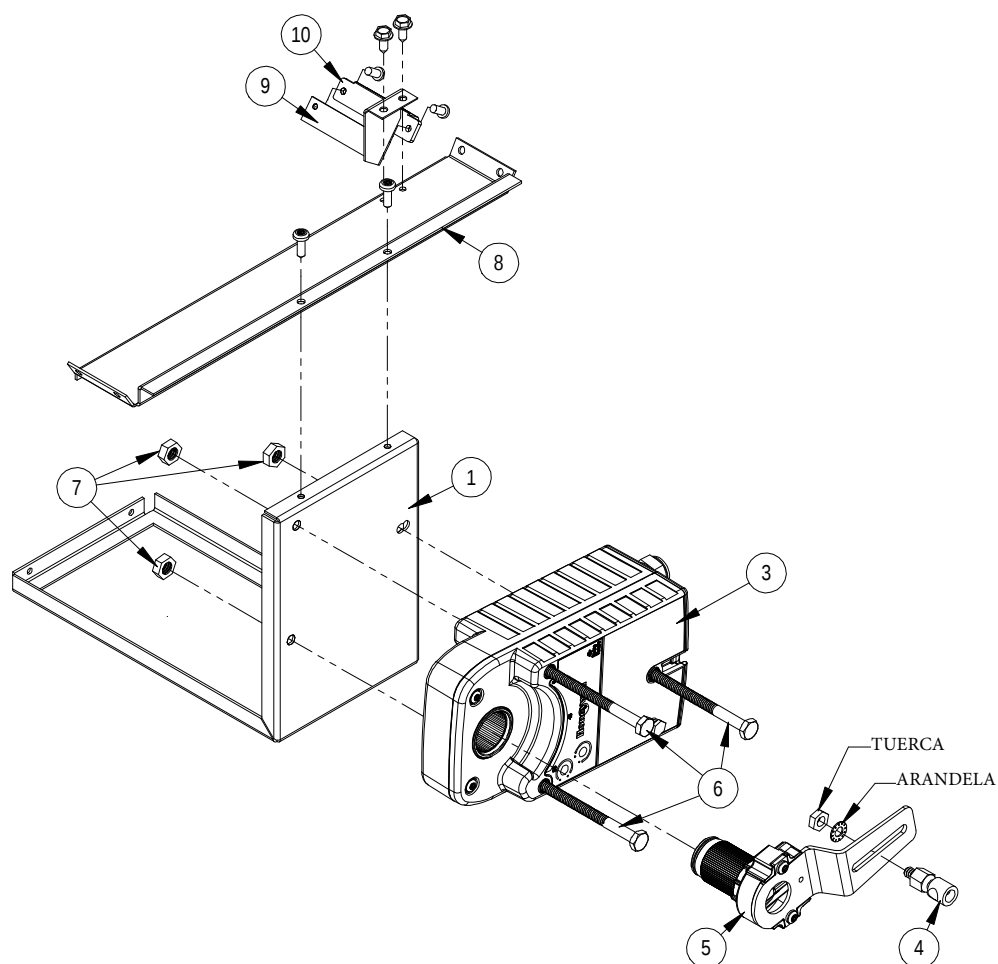
① Las piezas exteriores del gabinete se fabrican con varias opciones de color de pintura. Para asegurar que se recibió el color de pintura correcto, tenga en cuenta los siguientes códigos:

Beige -X Gris castaño -4 Blanco -1

② Las piezas exteriores del gabinete se fabrican con acero inoxidable, Código 'S'.

③ Las piezas exteriores del gabinete se fabrican con aluminio, Código 'A'.

MOTOR DEL REGULADOR DE ENFRIAMIENTO GRATUITO POR AIRE EXTERIOR (FREE COOLING)



SEXP-879

N.º en la ilustración	Número de pieza	Descripción
1	141-466	Placa de soporte del actuador
3	8602-067	Actuador de acoplamiento directo
4	8602-008	Junta de rótula
5	8602-068	Brazo de manivela de actuador Belimo, 1/2"
6	1012-174	Tornillos de cabeza hexagonal 1/4"-20 x 3-1/4"
7	1012-201	Tuerca keps hexagonal acero zincado 1/4-20
8	141-464	Barra de soporte del actuador
9	113-655	Soporte del interruptor de paleta
10	8406-150	Interruptor de palanca 1 polo 2 vías (SPDT) sellado, servicio piloto
11	1012-178	Tornillo para metales cabeza alomada Phillips 4-40 x 5/8", zincado
12	1012-231	Tuerca keps hexagonal acero zincado 4-40
NS	910-2014	Sensor de temperatura exterior